



LITHIUM-ION RECHARGEABLE BATTERY MULTI PROTECTION



SAFETY AND HANDLING GUIDE

Посібник з безпеки та використання

Przewodnik dotyczący bezpieczeństwa i obsługi

Průvodce bezpečností a manipulací

Priručka bezpečnosti a manipulácie

Biztonsági és kezelési útmutató

Ghid de siguranță și utilizare

Ръководство за безопасност и работа

Οδηγός ασφαλείας και χειρισμού

Saugos ir naudojimo vadovas

Drošības un lietošanas rokasgrāmata

Ohutuse ja käsitemise juhend

EN - ENGLISH

Lithium-Ion Rechargeable Battery with Built-In Protection Device

Safety Instructions

This battery is equipped with a built-in protection device to guard against overcharging, over-discharging, overcurrent, short circuits, and overheating. Use only chargers or devices that are compatible with lithium-ion batteries. Avoid discharging the battery below its rated protection cutoff voltage (typically 2.5V-3.0V) to ensure long-term performance.

Ensure the battery is inserted with the correct polarity (+ and -). Incorrect installation may damage the battery or connected device. Do not disassemble, puncture, or expose the battery to fire or water. Avoid physical impacts, crushing, or exposure to extreme temperatures (below -20°C or above 60°C). Store the battery in a cool, dry place, away from metal objects to prevent accidental contact.

Maintenance and Care

Lithium-ion batteries with built-in protection devices typically last 2-3 years or 300-500 charge cycles. A charge cycle refers to one full charge (from 0% to 100%) and discharge (back to 0%). Partial charges and discharges count as a fraction of a cycle. For example, two 50% charges equal one full cycle.

To extend battery lifespan, avoid fully discharging the battery regularly; partial discharges are recommended. Over time, the battery's capacity will naturally decrease due to aging, resulting in shorter runtimes. When storing the battery, charge it to about 40-60% and recharge it every three months. Do not store the battery in a fully discharged or fully charged state for prolonged periods. Clean the terminals with a dry cloth and inspect the battery for signs of damage, swelling, or leakage. Replace the battery immediately if any issues are detected.

Important Warning

Although this battery includes a built-in protection device to guard against overcharging, over-discharging, overcurrent, short circuits, and overheating, improper handling can still pose risks. To avoid hazards such as fire, explosion, or injury, follow the safety instructions outlined in this guide. Handle the battery with care and dispose of it according to local regulations.

UA - УКРАЇНСЬКА

Літій-іонний акумулятор із вбудованим захисним пристроєм

Інструкції з безпеки

Цей акумулятор оснащений вбудованим захисним пристроєм, який захищає від перезарядки, надмірного розрядження, перевищення струму, короткого замикання та перегріву. Використовуйте лише зарядні пристрої або обладнання, сумісне з літій-іонними акумуляторами. Уникайте розрядження акумулятора нижче його номінальної напруги відключення захисту (зазвичай 2.5В-3.0В), щоб забезпечити довготривалу продуктивність.

Переконайтеся, що акумулятор вставлений із правильною полярністю (+ і -). Неправильна установка може пошкодити акумулятор або підключений пристрій. Не розбирайте і не піддавайте акумулятор дії вогню або води. Уникайте фізичних пошкоджень, ударів або впливу екстремальних температур (нижче -20°C або вище 60°C). Зберігайте акумулятор у прохолодному сухому місці, подаль від металевих предметів, щоб уникнути випадкового контакту. Дата виготовлення та номер партії вказані на індивідуальній упаковці. Термін придатності до початку експлуатації 5 років. Виріб відповідає вимогам ДСТУ EN 55032:2017, ДСТУ EN 55035:2019.

Обслуговування та догляд

Літій-іонні акумулятори з вбудованими захисними пристроями зазвичай служать 2-3 роки або 300-500 циклів зарядки. Один цикл зарядки — це повна зарядка (від 0% до 100%) і розрядка (до 0%). Часткові зарядки та розрядки рахуються як частка циклу. Наприклад, дві 50% зарядки рівні одному повному циклу.

Щоб продовжити термін служби акумулятора, уникайте регулярного повного розрядження; рекомендовані часткові розрядження. З часом ємність акумулятора природним чином зменшується через старіння, що призводить до скорочення тривалості роботи. Під час зберігання заряджайте акумулятор до 40-60% і підзаряджайте його кожні три місяці. Не зберігайте акумулятор у повністю розрядженому або повністю зарядженому стані протягом тривалого часу. Очищайте клеми сухою тканиною та перевіряйте акумулятор на наявність пошкоджень, здуття чи витоків. Якщо виявлено проблеми, негайно замініть акумулятор.

Важливе попередження

Хоча цей акумулятор має вбудований захисний пристрій, неправильне поводження може все одно становити ризик. Щоб уникнути таких небезпек, як пожежа, вибух або травми, дотримуйтеся інструкцій із безпеки, наведених у цьому посібнику. Обережно поводьтеся з акумулятором і утилізуйте його відповідно до місцевих норм.

PL - POLSKI

Akumulator litowo-jonowy z wbudowanym urządzeniem ochronnym

Instrukcje bezpieczeństwa

Ten akumulator jest wyposażony w wbudowane urządzenie ochronne, które chroni przed przeładowaniem, nadmiernym rozładowaniem, przeciążeniem prądowym, zwarciem i przegrzaniem. Używaj wyłącznie ładowarek lub urządzeń kompatybilnych z akumulatorami litowo-jonowymi. Unikaj rozładowania akumulatora poniżej jego znamionowego napięcia odcięcia ochrony (zwykle 2,5V-3,0V), aby zapewnić długoterminową wydajność.

Upewnij się, że akumulator został włożony z prawidłową polaryzacją (+ i -). Nieprawidłowa instalacja może spowodować uszkodzenie akumulatora lub podłączonego urządzenia. Nie demontuj, nie przekuwaj ani nie wystawiaj akumulatora na działanie ognia lub wody. Unikaj uszkodzeń mechanicznych, uderzeń lub ekstremalnych temperatur (poniżej -20°C lub powyżej 60°C). Przechowuj akumulator w chłodnym, suchym miejscu, z dala od metalowych przedmiotów, aby zapobiec przypadkowemu kontaktowi.

Przechowuj akumulator w stanie całkowitego rozładowania lub pełnego naładowania przez dłuższy czas. Oczyść styki suchą szmatką i sprawdź akumulator pod kątem uszkodzeń, spuchnięcia lub wycieków. W przypadku wykrycia problemów wymień akumulator natychmiast.

Ważne ostrzeżenie

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chociaż ten akumulator ma wbudowane urządzenie ochronne, niewłaściwe użytkowanie może nadal stanowić zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństw, takich jak pożar, wybuch lub obrażenia, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym przewodniku. Obchodź się z akumulatorem ostrożnie i utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami.

o cărpă uscată și verificați bateria pentru semne de deteriorare, umflare sau scurgeri. În cazul unor probleme, înlocuiți bateria imediat.

Avertisment important

Deși această baterie este echipată cu un dispozitiv de protecție încorporat, manipularea incorectă poate prezenta riscuri. Pentru a evita pericolul, cum ar fi incendii, explozii sau răniri, respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță din acest ghid. Manipulați bateria cu grijă și eliminați-o conform reglementărilor locale.

BG - БЪЛГАРСКИ

Акумулаторна литиево-йонна батерия с вградено защитно устройство

Инструкции за безопасност

Тази батерия е оборудвана с вградено защитно устройство, което я предпазва от презареждане, прекомерно разреждане, превишаване на тока, късо съединение и прегряване. Използвайте само зарядни устройства или устройства, съвместими с литиево-йонни батерии. Избягвайте разреждане на батерията под защитното ѝ изключващо напрежение (обикновено 2,5 V–3,0 V), за да осигурите дългосрочна работа.

Уверете се, че батерията е поставена с правилната полярност (+ и -). Неправилната инсталация може да повреди батерията или свързаното устройство. Не разглобявайте, не пробивайте и не излагайте батерията на огън или вода. Избягвайте физически повреди, удари или екстремни температури (под -20°C или над 60°C). Съхранявайте батерията на хладно и сухо място, далеч от метални предмети, за да предотвратите случайни контакти.

Поддръжка и грижи

Литиево-йонните батерии с вградени защитни устройства обикновено имат живот от 2–3 години или 300–500 цикъла на зареждане. Един цикъл на зареждане включва пълно зареждане (от 0% до 100%) и пълно разреждане (до 0%). Частичните зареждания и разреждания се считат като частичен цикъл. Например две 50% зареждания са равни на един пълен цикъл.

За да удължите живота на батерията, избягвайте редовното пълно разреждане; препоръчват се частични разреждания. С времето капацитетът на батерията естествено намалява поради стареене, което води до по-кратко време на работа. По време на съхранение зареждайте батерията до около 40–60% и я презареждайте на всеки три месеца. Никога не съхранявайте батерията в напълно разрежено или напълно заредено състояние за дълги периоди. Почиствайте контактите със суха кърпа и проверявайте батерията за признаци на повреда, подуване или течове. При наличие на такива проблеми заменете батерията незабавно.

Важно предупреждение

Въпреки че тази батерия е оборудвана с вградено защитно устройство, неправилната употреба все още може да представлява риск. За да избегнете опасности като пожар, експлозия или нараняване, винаги спазвайте инструкциите за безопасност, посочени в това ръководство. Работете внимателно с батерията и я изхвърляйте в съответствие с местните разпоредби.

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Επαναφορτιζόμενη μπαταρία λιθίου με ενσωματωμένη συσκευή προστασίας

Οδηγίες ασφαλείας

Αυτή η μπαταρία διαθέτει ενσωματωμένη συσκευή προστασίας που την προστατεύει από υπερφόρτιση, υπερβολική αποφόρτιση, υπερένταση, βραχυκύκλωμα και υπερθέρμανση. Χρησιμοποιείτε μόνο φορτιστές ή συσκευές που είναι συμβατές με μπαταρίες λιθίου. Αποφύγετε την αποφόρτιση της μπαταρίας κάτω από την ονομαστική τάση προστασίας (συνήθως 2,5 V–3,0 V) για να εξασφαλίσετε μακροχρόνια απόδοση.

Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί με τη σωστή πολικότητα (+ και -). Η λανθασμένη τοποθέτηση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μπαταρία ή στη συνδεδεμένη συσκευή. Μην αποσυναρμολογείτε, μην τρυπάτε και μην εκθέτετε τη μπαταρία σε φωτιά ή νερό. Αποφύγετε χτυπήματα, φυσικές ζημιές ή ακραίες θερμοκρασίες (κάτω από -20°C ή πάνω από 60°C). Αποθηκεύετε τη μπαταρία σε δροσερό και ξηρό μέρος, μακριά από μεταλλικά αντικείμενα για να αποτρέψετε τυχαίες επαφές.

Συντήρηση και φροντίδα

Οι μπαταρίες λιθίου με ενσωματωμένη συσκευή προστασίας συνήθως διαρκούν 2–3 χρόνια ή 300–500 κύκλους φόρτισης. Ένας κύκλος φόρτισης περιλαμβάνει μια πλήρη φόρτιση (από 0% έως 100%) και μια πλήρη αποφόρτιση (έως 0%). Μερικές φορτίσεις και αποφορτίσεις μετρούνται ως τμήματα κύκλου. Για παράδειγμα, δύο φορτίσεις 50% ισοδυναμούν με έναν πλήρη κύκλο.

Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, αποφύγετε την τακτική πλήρη αποφόρτιση. Συνιστώνται μερικές αποφορτίσεις. Με την πάροδο του χρόνου, η χωρητικότητα της μπαταρίας μειώνεται φυσικά λόγω γήρανσης, οδηγώντας σε μικρότερους χρόνους λειτουργίας. Κατά την αποθήκευση, φορτίζετε τη μπαταρία στο 40–60% και επαναφορτίζετε την κάθε τρεις μήνες. Μην αποθηκεύετε ποτέ τη μπαταρία πλήρως αποφορτισμένη ή πλήρως φορτισμένη για μεγάλες περιόδους. Καθαρίζετε τις επαφές με ένα στεγνό πανί και ελέγχετε για ζημιές, διόγκωση ή διαρροές. Αν παρατηρήσετε τέτοια προβλήματα, αντικαταστήστε αμέσως τη μπαταρία.

Σημαντική προειδοποίηση

Αν και αυτή η μπαταρία διαθέτει ενσωματωμένη συσκευή προστασίας, η εσφαλμένη χρήση μπορεί να εξακολουθεί να ενέχει κινδύνους. Για να αποφύγετε κινδύνους όπως φωτιά, έκρηξη ή τραυματισμό, ακολουθήστε τις οδηγίες ασφαλείας αυτού του οδηγού.

LT - LIETUVIŲ

Įkraunama ličio jonų baterija su integruotu apsaugos įrenginiu

Saugos instrukcijos

Ši baterija turi integruotą apsaugos įrenginį, kuris apsaugo nuo perkrovos, per didelio iškrovimo, perkrovos srovės, trumpojo jungimo ir perkaitimo. Naudokite tik su ličio jonų baterijomis suderinamus įkroviklius ar įrenginius. Venkite įkrauti bateriją žemiau apsaugos atjungimo įtampos (paprastai 2,5 V–3,0 V), kad užtikrintumėte ilgą ir veikimą.

Išitikinkite, kad baterija yra teisingai įdėta su tinkama poliškumu kryptimi (+ ir -). Netinkamas įdėjimas gali sugadinti bateriją ar prijungtą įrenginį. Neardykite, nepradurkite ir neeksponuokite baterijos ugniai ar vandeniui. Venkite fizinių pažeidimų, smūgių ar ekstremalių temperatūrų (žemiau -20°C arba virš 60°C). Laikykite bateriją vėsioje, sausoje vietoje, toliau nuo metalinių daiktų, kad išvengtumėte atsitiktinio kontakto.

Priežiūra ir eksploatacija

Ličio jonų baterijos su integruotu apsaugos įrenginiu paprastai tarnauja 2–3 metus arba 300–500 įkrovimo ciklų. Vienas įkrovimo ciklas apima pilną įkrovimą (nuo 0% iki 100%) ir pilną iškrovimą (iki 0%). Daliniai įkrovimai ir iškrovimai skaičiuojami kaip daliniai ciklai. Pavyzdžiui, du 50% įkrovimai atitinka vieną pilną ciklą.

Kad prailgintumėte baterijos tarnavimo laiką, venkite reguliaraus pilno iškrovimo; rekomenduojami daliniai iškrovimai. Laikui bėgant baterijos talpa natūraliai mažėja dėl senėjimo, o tai lemia trumpesnį veikimo laiką. Laikant bateriją, įkraukite ją iki maždaug 40–60% ir pakartotinai įkraukite kas tris mėnesius. Niekada nelaikykite baterijos visiškai iškrautos arba visiškai įkrautos būsenos ilgesnį laiką. Nuvalykite kontaktus sausa šluoste ir patikrinkite bateriją dėl pažeidimų, išsipūtimo ar nuotėkio požymių. Jei aptinkate problemų, nedelsdami pakeiskite bateriją.

Svarbus įspėjimas

Nors ši baterija turi integruotą apsaugos įrenginį, netinkamas naudojimas vis dar gali sukelti pavojų. Kad išvengtumėte gaisro, sprogdimo ar sužeidimų, laikykitės šiame vadove pateiktų saugos instrukcijų.

LV - LATVIEŠU

Uzlādējams litija jonu akumulators ar iebūvētu aizsardzības ierīci

Drošības instrukcijas

Šim akumulatoram ir iebūvēta aizsardzības ierīce, kas pasargā no pārlādēšanas, pārmērīgas izlādes, pārslodzes strāvas, līssavienojuma un pārkaršanas. Izmantojiet tikai ar litija jonu akumulatoriem saderīgus lādētājus vai ierīces. Izvairieties no akumulatora izlādēšanas zem aizsardzības atvienošanas sprieguma (parasti 2,5 V–3,0 V), lai nodrošinātu ilgu darbības laiku.

Pārīcinieties, ka akumulators ir ievietots ar pareizu polaritāti (+ un -). Nepareiza ievietošana var sabojāt akumulatoru vai pieslēgto ierīci. Neizjauciet, neduriet un nepakļaujiet akumulatoru uguns vai ūdens iedarbībai. Izvairieties no triecieniem, fiziskiem bojājumiem vai ekstremālām temperatūrām (zem -20°C vai virs 60°C). Glabājiet akumulatoru vēsā, sausā vietā, prom no metāla priekšmetiem, lai izvairītos no nejauša kontakta.

Aprūpe un kopšana

Litija jonu akumulatori ar iebūvētu aizsardzības ierīci parasti kalpo 2–3 gadus vai 300–500 uzlādes ciklus. Viena uzlādes cikla laikā akumulators tiek pilnībā uzlādēts (no 0% līdz 100%) un pilnībā izlādēts (līdz 0%). Daļējas uzlādes un izlādes tiek uzskaitītas par cikla daļām. Piemēram, divas 50% uzlādes atbilst vienam pilnam ciklam.

Lai pagarinātu akumulatora darbības laiku, izvairieties no regulāras pilnīgas izlādes; ieteicama daļēja izlāde. Laika gaitā akumulatora ietilpība dabiski samazinās novecošanās dēļ, kas sašina darbības laiku. Uzglabājot akumulatoru, uzlādējiet to līdz aptuveni 40–60% un atkārtoti uzlādējiet ik pēc trim mēnešiem. Nekad neuzglabājiet akumulatoru pilnībā izlādētā vai pilnībā uzlādētā stāvoklī uz ilgu laiku. Notīriet kontaktus ar sausu drānu un pārbaudiet, vai akumulatoram nav bojājumu, uzpūšanās vai nopildes pazīmju. Ja konstatējat šādas problēmas, nekavējoties nomainiet akumulatoru.

Svarīgs brīdinājums

Lai gan šim akumulatoram ir iebūvēta aizsardzības ierīce, nepareiza lietošana joprojām var radīt riskus. Lai izvairītos no ugunsgrēkiem, sprādzieniem vai traumām, vienmēr ievērojiet šajā rokasgrāmatā sniegtos drošības norādījumus.

EE - EESTI

Laetav liitium-ioonaku sisseehitatud kaitsemehhanismiga

Ohutusjuhised

See aku on varustatud sisseehitatud kaitsemehhanismiga, mis kaitseb ülelaadimise, ülelaadimise, ülekoormusvoolu, lühiste ja ülekuumenemise eest. Kasutage ainult liitium-ioonakudele sobivaid laadijaid või seadmeid. Vältige aku tühjenemist alla kaitseahela väljalülituspinget (tavaliselt 2,5 V–3,0 V), et tagada pikaajaline jõudlus.

Veenduge, et aku on õigesti sisestatud õige polaarusega (+ ja -). Vale paigaldus võib akut või ühendatud seadet kahjustada. Ärge võtke akut lahti, ärge torjake seda läbi ega puutuge kokku tule või veega. Vältige lööke, füüsilisi kahjustusi ja äärmuslikke temperatuure (alla -20°C või üle 60°C). Hoidke akut jahedas ja kuivas kohas, eemal metallist esemetest, et vältida juhuslikke kontakte.

Hooldus ja kasutamine

Sisseehitatud kaitsemehhanismiga liitium-ioonakud peavad tavaliselt vastu 2–3 aastat või 300–500 laadimistsükli. Üks laadimistsükkel hõlmab aku täielikku laadimist (0%-lt 100%-le) ja täielikku tühjenemist (0%-ni). Osalised laadimised ja tühjenemised loetakse tsükli osaks. Näiteks kaks 50% laadimist võrdub ühe täistsükliga.

Aku eluea pikendamiseks vältige aku regulaarset täielikku tühjenemist; soovitatav on osaline tühjenemine. Aja jooksul aku mahtuvus loomulikult väheneb vananemise tõttu, mis lühendab tööaega. Säilitamisel laadige aku umbes 40–60%-ni ja laadige seda iga kolme kuu tagant. Ärge kunagi hoidke akut täiesti tühjenenud või täielikult laetud olekus pikka aega. Puhastage kontakte kuiva lapiga ja kontrollige akut kahjustuste, paisumise või lekete suhtes. Kui märkate probleeme, vahetage aku kohe välja.

Oluline hoiatus

Kuigi sellel akul on sisseehitatud kaitsemehhanism, võib vale kasutamine siiski ohtu põhjustada. Tulekahju, plahvatuste või vigastuste vältimiseks järgige alati selles juhendis toodud ohutusjuhiseid.



(EN) The product meets the requirements of EU directives. (UA) Виріб відповідає вимогам директив ЄС. (PL) Produkt spełnia wymagania dyrektyw UE. (CZ) Výrobek splňuje požadavky směrníc EU. (SK) Výrobok spĺňa požiadavky smerníc EÚ. (HU) A termék megfelel az EU direktívák követelményeinek. (RO) Produsul îndeplinește cerințele directivei UE. (BG) Продуктът отговаря на изискванията на директивите на ЕС. (GR) Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών της ΕΕ. (LT) Gaminys atitinka ES direktyvų reikalavimus. (LV) Produkts atbilst ES direktīvu prasībām. (EE) Toode vastab EL direktiivide nõuetele.



(EN) The product complies with the technical regulations of Ukraine. (UA) Виріб відповідає технічним регламентам України. (PL) Produkt jest zgodny z przepisami technicznymi Ukrainy. (CZ) Výrobek odpovídá technickým předpisům Ukrajiny. (SK) Výrobok je v súlade s technickými predpismi Ukrajiny. (HU) A termék megfelel Ukrajna műszaki előírásainak. (RO) Produsul respectă reglementările tehnice ale Ucrainei. (BG) Продуктът отговаря на техническите разпоредби на Украйна. (GR) Το προϊόν συμμορφώνεται με τους τεχνικούς κανονισμούς της Ουκρανίας. (LT) Gaminys atitinka Ukrainos techninius reglamentus. (LV) Prece atbilst Ukrainas tehniskajiem noteikumiem. (EE) Toode vastab Ukraina tehnilistele eeskirjadele.



(EN) Used batteries must be recycled or disposed of at designated recycling facilities or collection points. Do not discard the battery with household waste. Lithium-ion batteries are flammable, and improper disposal can lead to fire or explosion. Always handle disposal responsibly to prevent environmental harm. (UA) Використані акумулятори повинні бути утилізовані або здані на переробку в спеціалізованих пунктах. Не викидайте акумулятори у побутове сміття. Літій-іонні акумулятори є легкозаймистими, і неправильна утилізація може призвести до пожежі або вибуху. Завжди відповідально підходьте до утилізації, щоб уникнути шкodi навколишньому середовищу. (PL) Zużyte akumulatory należy oddać do punktów zbiórki lub poddać recyklingowi w specjalnych placówkach. Nie wyrzucaj akumulatorów do odpadów komunalnych. Akumulatory litowo-jonowe są łatwopalne, a niewłaściwa utylizacja może spowodować pożar lub wybuch. Zawsze odpowiedzialnie podchodź do utylizacji, aby uniknąć szkód dla środowiska. (CZ) Použité baterie by měly být recyklovány nebo likvidovány ve specializovaných zařízeních. Nikdy ich nevyhadzujte do komunálního odpadu. Lithium-ionové baterie jsou hořlavé a jejich nesprávná likvidace může způsobit požár nebo výbuch. Vždy s bateriemi zacházejte zodpovědně, abyste předešli poškození životního prostředí. (SK) Používané batérie by mali byť recyklované alebo likvidované v špecializovaných zariadeniach. Nikdy ich nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Litium-iónové batérie sú horľavé a ich nesprávna likvidácia môže spôsobiť požiar alebo výbuch. Vždy s batériami zaobchádzajte zodpovedne, aby ste predišli poškodeniu životného prostredia. (HU) A használt akkumulátorokat kijelölt gyűjtőhelyeken vagy újrahasznosító létesítményekben kell ártalmatlanítani. Soha ne dobja az akkumulátorokat a háztartási hulladék közé. A lítium-ión akkumulátorok gyúlékonyak, és a nem megfelelő ártalmatlanítás tűz- vagy robbanásveszélyt jelenthet. Mindig felelősségteljesen ártalmatlanítsa az akkumulátorokat a környezeti károk elkerülése érdekében. (RO) Bateriile uzate trebuie reciclate sau eliminate în facilități desemnate. Nu aruncați bateriile în deseuri menajere. Bateriile litiu-ion sunt inflamabile, iar eliminarea incorectă poate provoca incendii sau explozii. Manevrați întotdeauna bateriile responsabil, pentru a evita daunele asupra mediului. (BG) Използваните батерии трябва да бъдат рециклирани или изхвърлени в специализирани пунктове. Не изхвърляйте батериите в битовите отпадъци. Литиево-йонните батерии са запалими и неправилното им изхвърляне може да доведе до пожар или експлозия. Винаги изхвърляйте батериите отговорно, за да избегнете щети върху околната среда. (GR) Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται ή να απορριπτούν σε ειδικά σημεία συλλογής. Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Οι μπαταρίες λιθίου είναι εύφλεκτες και η ακατάλληλη απόρριψη μπορεί να προκαλέσει φωτιά ή έκρηξη. Πάντα να τις απορρίπτετε υπεύθυνα για να αποτρέψετε βλάβες στο περιβάλλον. (LT) Naudootas baterijas reikia perdirbti arba išmesti specializuotose įstaigose. Nenaikinkite baterijas su namų atliekomis. Litiumo jonų baterijos yra degios, ir netinkama jų likvidacija gali sukelti pavojų aplinkai. (LV) Izmantojtas akumulatorus jānodod atbilstošās iestādēs vai jāiznīcina īpašās savākšanas vietās. Nemetiet akumulatorus sadzīves atkritumos. Litija jonu akumulatori ir viegli uzliesmojoši, un nepareiza iznīcināšana var izraisīt ugunsgrēku vai sprādzienu. Vienmēr rīkojieties atbildīgi, lai novērstu kaitējumu videi. (EE) Kasutatud akud tuleks viia taaskasutusse või kõrvaldada spetsiaalsetes kogumispunktides. Ärge visake akusid olmeprügi hulka. Liitium-ioonakud on kergesti süttivad ja vale käitlemine võib põhjustada tulekahju või plahvatuse. Käituge akudega alati vastutustundlikult, et vältida keskkonnakahju.

(UA) Виробник: ПП «Алтегро-опт», вул. Героїв Маріуполя, 106-Ж, м. Кропивницький, Україна, 25004. Тел. +38(0)50(5)675757. Вироблено для торгової марки Vixex. Усі права захищені. Вироблено на виробничих потужностях Німбо Голден Трайдент Імпорт Енд Експорт Ко ЛТД, оф. 14-1, Уаюш Роуд 146, Дзянбей Дістрікт, Німбо, Китай.

(PL) Importer: Allegro Opt Sp. z o.o., ul. Mierzeja Wiślana 11, 30-732 Kraków, Polska. Made in China/Wyprodukowano w Chinach.

Producer/Producent: Allegro-opt PE, 106-ZH Heroiv Mariupolia, Kropyvnytskyi, 25004, Ukraine.